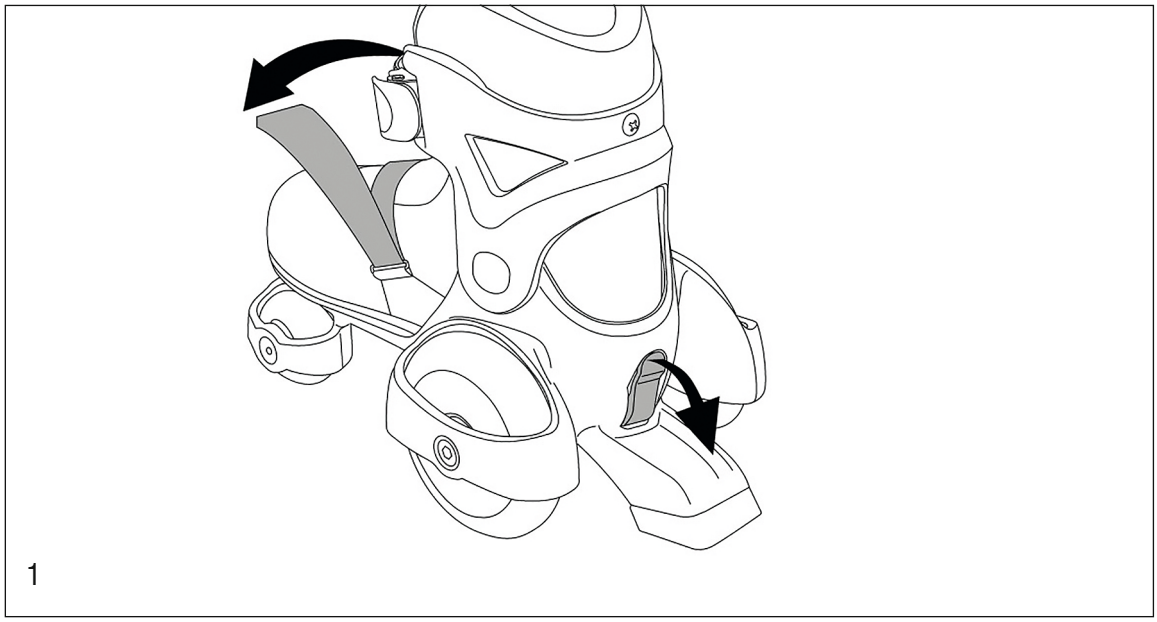
DE	**AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG**	**NL**	**MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING**
EN	**INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE**	**PL**	**INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI**
IT	**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO**	**SI**	**NAVODILA ZA NAMESTITEV IN UPORABO**
ES	**INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO**	**RU**	**СБОРКА И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
FR	**INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI**		

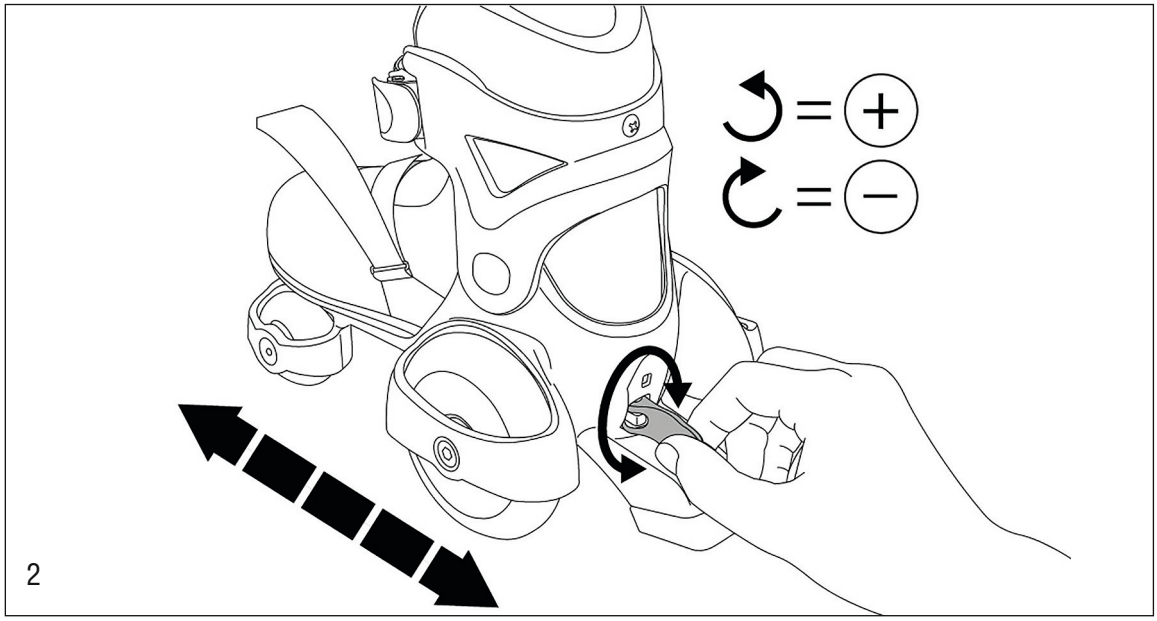
HUDORA®

Hersteller: HUDORA | Alte Papierfabrik 28 | 40699 Erkrath | Germany
www.hudora.de

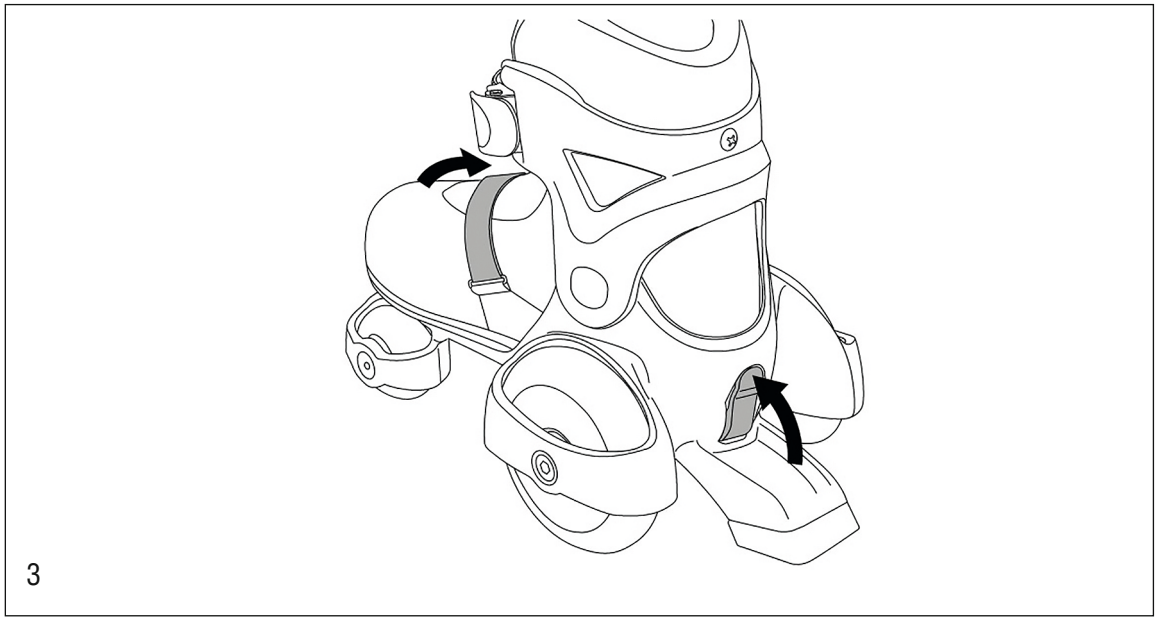
Art. 22040, 22041, 22042, 22043,
22061, 22062, 22063, 22064
Stand 02/24



1



2



3

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konstruiert. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse. Setzen Sie es nur altersgerecht ein, und benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel:	My First Quad
Artikelnummer:	22040, 22041, 22042, 22043, 22061, 22062, 22063, 22064
Wächst mit über die Größen:	26 – 29 (22040, 22042, 22061, 22063) | 30 – 33 (22041, 22043, 22062, 22064)
Maximales Nutzergewicht:	20 kg
Zweck:	Rollschuhe zum spielerischen Lernen rollender Fortbewegung.

Wenn Sie Probleme beim Aufbau haben oder weitere Produktinformationen wünschen, finden Sie alles Wissenswerte unter http://www.hudora.de/.

INHALT
1 x 1 Paar Rollschuhe | 1 x Diese Anleitung

Andere beiliegende Teile dienen dem Transportschutz und werden für den Aufbau und den Gebrauch des Artikels nicht benötigt.

SICHERHEITSHINWEISE
- Achtung! Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Nicht im Straßenverkehr zu verwenden. 20 kg max.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind das Produkt nur in geeigneten Spielbereichen gebraucht. Die von Ihnen gewählte Einsatzfläche sollte glatt, sauber, trocken und möglichst frei von anderen Verkehrsteilnehmern sein. Erlauben Sie Ihrem Kind nicht bei Dämmerung, in der Nacht oder bei schlechten Sichtverhältnissen zu fahren. Um Ihr Kind und andere nicht zu gefährden, lassen Sie es nicht auf Fahrbahnen und in Durchgängen, sowie an Abhängen und Hügeln fahren. Lassen Sie Ihr Kind außerdem nicht in der Nähe von Treppen und offenen Gewässern fahren.
- Ihr Kind sollte das Produkt nicht auf empfindlichen Oberflächen benutzen. Decken Sie solche Flächen gegebenenfalls mit alten Teppichen ab.
- Bei der Verwendung des Spielzeugs ist Vorsicht geboten, da die Benutzung bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse erfordert, um Stürze und Kollisionen vermeiden zu können, die zur Verletzung des Anwenders oder weiterer Personen führen können. Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind die notwendigen Fähigkeiten / Kenntnisse besitzt. Weisen Sie ihr Kind an, immer aufmerksam und vorsichtig zu fahren. Beaufsichtigen Sie Ihr Kind bei der Benutzung des Produkts! Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind die entsprechende Schutzkleidung (Helm, Hand- / Handgelenk-, Ellbogen- und Knieschutz) trägt. Wir empfehlen die Benutzung von reflektierenden Materialien, damit Ihr Kind auch bei schlechten Sichtverhältnissen gut gesehen wird. Wir weisen jedoch darauf hin, dass auch das Tragen einer vollständigen Schutzausrüstung keinen 100%-igen Schutz bieten kann.
- Beachten Sie, dass das Gewicht Ihres Kindes das zulässige Benutzergewicht im Abschnitt „Technische Spezifikationen“ nicht überschreiten darf.
- Überprüfen Sie bevor Sie das Produkt Ihrem Kind zur Nutzung geben immer, dass alle Teile noch richtig fixiert sind und das Produkt bestimmungsgemäß funktioniert. Prüfen Sie alle Verbindungselemente bzw. Verschlussteile auf ihren festen Sitz.
- Bei Dauergebrauch kann die Stopperbremse heiß werden! Achten Sie darauf, dass Ihr Kind diese vor dem Abkühlen nicht berührt.

NUTZUNGSHINWEISE

GRÖSSENVERSTELLUNG (ABBILDUNG 1 – 3)
1. Öffnen Sie alle Verschlusssysteme.
2. Halten Sie den Rollschuh vorne an der Zehenkappe fest und drücken Sie den Hebel an der Ferse des Rollschuhs nach unten.
3. Drehen Sie den Hebel. Wenn Sie den Hebel im Uhrzeigersinn drehen, verringert sich die Größe. Gegen den Uhrzeigersinn kann eine größere Schuhgröße ausgewählt werden. Die eingestellte Größe lässt sich an der Seite des Artikels ablesen.
4. Ist die gewünschte Größe erreicht, drücken Sie den Hebel wieder nach oben. Achten Sie darauf, dass er einrastet.
5. Verfahren Sie mit dem zweiten Rollschuh ebenso.
6. Prüfen Sie vor der Benutzung, dass alle Verschlusssysteme passend justiert und geschlossen sind. Sie sollten so eingestellt werden, dass die Schuhe eng anliegen ohne dass die Blutzirkulation beeinträchtigt werden könnte.

FAHRTECHNIK
Achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht zu schnell fährt. Bei einer zu hohen Fahrgeschwindigkeit können gerade Fahranfänger die Rollschuhe nicht mehr kontrollieren. Unterweisen Sie Ihr Kind in der Fahrtechnik, zum Beispiel im Gleiten, Kurvenfahren und vor allem auch im Bremsen.

TIPPS
1. Ihr Kind sollte einige wichtige Fertigkeiten zur Eingewöhnung zunächst auf einem alten Teppich erproben, bevor Sie es auf Asphalt fahren lassen. Zeigen Sie Ihrem Kind, dass es etwa handbreit parallel und aufrecht auf seinen Rollschuhen stehen sollte. Sein Körpergewicht sollte es dabei auf die Fußballen verlagern. Ein häufiger Fehler bei Anfängern ist der, dass sie beim Aufrechtstehen, die Knie zu steif halten und ihr Gewicht auf die Fersen verlagern. Leisten Sie Ihrem Kind Hilfeleistung, damit es die richtige Haltung einnimmt.
2. Wenn Ihr Kind die ersten Fahrtechniken beherrscht, können Sie es auf sauberem, ebenen Asphalt weiter üben lassen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind nicht auf steilen Abfahrten, befahrenen Straßen und schwierigen Untergründen fährt.
3. Aller Anfang ist schwer und die meisten Unfälle passieren "Anfängern" innerhalb der ersten zehn Minuten. In dieser Phase sollten Sie ganz besonders auf Ihr Kind achten.

DIE BREMSTECHNIK
Erklären Sie Ihrem Kind das Bremsen. Zum Stehen bleiben, kann Ihr Kind die Rollschuhe einfach ausrollen lassen. Kontrollierter ist es aber, mit den an beiden Schuhen hinten montierten Stoppern zu bremsen, die durch Nachschleifen eine Bremswirkung erzeugen. Halten Sie Ihr Kind dazu an das Bremsen zu üben. Zum Nachschleifen muss es die Fußspitze etwas anheben, so dass der Stopper hinten den Boden berührt. Je mehr Druck ausgeübt wird, desto schneller verringert sich die Geschwindigkeit. Vollbremsungen sind zu vermeiden, da dann die Fahrkontrolle oft nicht mehr gewährleistet werden kann. Weisen Sie Ihr Kind daher an, immer vorausschauend zu fahren.

WARTUNG UND LAGERUNG
Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleißspuren. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (http://www.hudora.de/). Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, sodass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann.

Abnutzung und Verschleiß erfordern regelmäßige Wartung und Instandhaltung. Abgenutzte Stopper, Rollen oder Lager sind leicht auszutauschen. An den Rollschuhen dürfen Sie keine Veränderungen vornehmen, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten. Die selbsthemmende Wirkung von selbstsichernden Muttern bzw. Achsen kann durch mehrmaliges Lösen und Anziehen der Verbindungselemente nachlassen. Durch die Benutzung entstandene Kanten sollten Sie so schnell wie möglich wieder entfernen. Regelmäßige Kontrolle, Wartung und Instandhaltung erhöhen die Sicherheit und Lebensdauer der Rollschuhe.

ROLLENWECHSEL
Laufrollen sind als Zubehör erhältlich. Beachten Sie, dass die Lager auf den alten Rollen ausgebaut und in die neuen Rollen wieder eingesetzt werden müssen. Die Rollen wechseln Sie, indem Sie die Schrauben lösen, die alten Rollen abnehmen und die neuen Rollen (entweder mit neuen Kugellagern oder mit ihren alten Kugellagern versehen) auf die Achse stecken und die Schrauben wieder fest anziehen. Beim Ausbau der hinteren Rolle muss man darauf achten, auch den Spacer zu entfernen und hinterher wieder einzubauen. Die vorderen Rollen haben keinen Spacer. Wir empfehlen aus Sicherheitsgründen den selbstsichernden Lack der Schraube bei dieser Gelegenheit zu erneuern.

LAGERWECHSEL
Ihre Rollschuhe sind mit Kugellagern ausgestattet, die unter hohem Druck bei der Herstellung mit Fett gefüllt wurden. Aus diesem Grund laufen sie erst bei Belastung leicht und schnell. Da es sich um geschlossene Systeme handelt, müssen die Lager nicht nachgefettet werden.

Kugellager sollten bei Bedarf mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Sind Kugellager beim Rollschuh fahren nass oder feucht geworden, müssen diese unbedingt mit einem Tuch trocken gerieben werden. Verschlissene Kugellager müssen ausgewechselt werden. Lösen Sie die Rolle vom Fahrgestell. Entnehmen Sie nun, mit Hilfe eines Schraubenziehers, das Kugellager. Nach Beendigung des Reinigungsvorgangs oder bei Austausch von Kugellagern, drücken Sie die Kugellager fest in die Rolle.

STOPPERWECHSEL BZW. -EINSTELLUNG
Die Stopper nutzen mit der Zeit ab. Ist der Stopper ganz abgenutzt, lösen Sie den Stopperblock mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher vom Chassis. Den neuen Stopper wieder richtig einsetzen. Der freie Raum zwischen der Unterkante des Stoppers und der Fahrfläche muss über 10 mm liegen. Reparaturen oder Verstellungen am Rollschuh sollte ein Erwachsener durchführen.

ENTSORGUNGSHINWEIS
Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

SERVICE
Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Deswegen erhalten Sie zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter http://www.hudora.de/.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.

CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS PRODUCT!
Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when handing on the product to a third party. This product must be assembled by an adult. This product is designed for private / domestic use only. This product is not designed for commercial / industrial use. The use of the product requires certain capabilities and skills. Always adjust according to the age of the user and use for the purpose it has been designed for.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item:	My First Quad
Item number:	22040, 22041, 22042, 22043, 22061, 22062, 22063, 22064
For sizes:	26 – 29 (22040, 22042, 22061, 22063) | 30 – 33 (22041, 22043, 22062, 22064)
Maximum user weight:	20 kg
Purpose:	Roller skates for playful learning of rolling locomotion.

If you have assembly problems or would like further information on the product, we have all you need and more at http://www.hudora.de/.

CONTENTS
1 x 1 Pair of Roller Skates | 1 x These instructions

Other items included are meant to facilitate safe transportation and are not required for the installation and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS
- Warnings! Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic. 20 kg max.
- Please ensure that your child uses the product only in suitable play areas. The selected surface of application should be smooth, clean, dry and as far as possible free of other traffic participants. Do not permit your child to ride at dusk, at night or under poor visible conditions. In order not to endanger your child and others, you should not permit your child to ride on roads and in passages, as well as on slopes and hills. You should further also not permit your child to ride on stairs and open waters.
- Your child should not use the product on sensitive surfaces. Cover such surfaces where expedient with old carpets.
- This toy has to be used with caution since the use of the product requires specific skills and knowledge to be able to avoid injury to the user and third parties through a crash or collision. Please ensure that your child disposes over the necessary skills / knowledge. Instruct your child to always be alert and to ride carefully. Always supervise your child when using the product! For use only under adult supervision.
- Please ensure that your child wears the appropriate protective clothing (helmet, hand- / wrist-, elbow- and knee pads). We recommend the use of reflective materials, so that your child is well seen even under poor visible conditions. We point out; however, that even wearing complete protective equipment can not provide 100% protection.
- Please note that the weight of your child must not exceed the permissible user weight in the section "Technical Specifications".
- You should always ensure before handing over the product to your child for use that all the parts are still properly secured and the product functions as intended. You should ensure that all fasteners or else fastening parts are firmly secure.
- In the event of continuous use, the stopper break can heat up! Please ensure that it is not touched by your child before it has cooled down.

USAGE INSTRUCTIONS
SIZE ADJUSTMENT (FIGURE 1 – 3)
1. Open all closure systems.
2. Hold the skate firmly at the front on the toe clap and press the lever at the back of the skate down.
3. Turn the lever. Turning the lever clockwise will reduce the size. A larger shoe size can be selected through a counter-clockwise turn. The set size can be read off the side of the article.
4. Once the desired size is reached, push the lever back up. Please thereby ensure that the push-lock snaps.
5. Proceed likewise with the second skate.
6. Check before use that all closure systems are suitably adjusted and closed. They should be set so that the shoes fit snugly without impairing the blood circulation.

RIDE TECHNIQUE
Please ensure that your child does not ride too fast. At too high a speed novice riders can in particular no longer control the skates. Instruct your child in the riding technique, for example on how to glide, curve riding and especially on how to brake.

TIPS
1. Your child should try out some important skills in order to get accustomed initially on an old carpet, before you permit the child to ride on asphalt. Instruct your child that it should stand at about a hand length parallel and upright on the skates. The body weight should thereby be shifted on to the balls of the foot. A more common error among novices is that when standing upright they tend to keep the knees stiff and shift their weight on to the heels. Provide your child with assistance so that it attains the right posture.
2. Once your child has mastered the first riding techniques, you can then permit it to practice further on clean, level asphalt. Please ensure that your child does not ride on steep slopes, roads with traffic and difficult underground.
3. Every beginning is difficult and the most accidents happen to "Novices" within the first ten minutes. You should pay special attention to your child during this phase.

THE BRAKING TECHNOLOGY
Explain the brakes to your child. In order to stop, your child can simply let the skates slow down to a stop. A more controlled slow down is however achieved by braking with the rear-mounted stoppers on both shoes that generate a braking effect through slipping. Encourage your child to practice the use of the brakes. In order to slip the tip of the foot has to slightly be lifted up, so that the stopper touches the ground at the back. The more pressure is exercised, the faster the speed decreases. Full stops should be avoided, since a controlled ride can then often no longer be ensured. You should therefore instruct your child to always ride with foresight.

MAINTENANCE AND STORAGE
Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Do not make any structural changes. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (http://www.hudora.de/). Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone.

Wear and tear necessitates regular service and maintenance. Worn stoppers, rollers or bearings are easy to replace. You are not permitted to perform any changes on the roller skates that may impair safety. The self-locking effect of self-locking nuts or else axes may subside due to the repeated loosening and tightening of the fasteners. You should remove edges that result from the use as soon as possible. Regular service and maintenance increases the reliability and service life of the roller skates.

ROLLER CHANGE
Rollers are available as an accessory. Note that the bearings on the old rollers have to be removed and inserted into the new rollers. In order to change the rollers, you have to loosen the screws, remove the old rollers and insert the new rollers (either provided with new ball bearings or with their old ball bearings) on the axle and tighten the screws. When removing the rear rollers it has to be ensured that the spacer is in each case also removed and later accordingly reinstall. The front rollers do not have a spacer. We recommend for safety reasons to renew the varnish of the self-locking nut on this occasion.

BEARING CHANGE
Your roller skates are equipped with ball-bearings that were in the course of the production filled with grease under high pressure conditions. For this reason they only roll easier and faster when subjected to a load. Since this involves a closed system, the bearings do not have to be re-lubricated.

Ball bearings should be cleaned as needed with a dry cloth. In the event that the ball bearing on a roller skate has become wet or damp when riding, it is necessarily that it is wiped dry with a cloth. Worn bearings have to be replaced. Loosen the roller from the chassis. You should now use a screwdriver to remove the ball bearing. After the cleaning process, or the replacement of the ball bearing, press the ball bearing firmly in the roller.

STOPPER CHANGE OR ELSE ADJUSTMENTS
The stoppers wear out over time. In the event that stopper is quite worn out, loosen the stopper block with a Phillips screwdriver from the chassis. Reinsert the new stopper back properly. The clearance between the lower edge of the stopper and the ride surface has to amount to more 10 mm. Repairs or adjustments on the roller skates, have to be performed by an adult.

DISPOSAL ADVICE
At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE
We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. Therefore, you can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at http://www.hudora.de/.

All images are examples of the design.

HUDORA®

CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!
La preghiamo di leggere molto attentamente questo manuale. Il manuale fa parte del prodotto. Quindi va conservato come tutto l'imballaggio per eventuali domande in futuro. Dando il prodotto a terzi per cortesia allegare sempre il manuale. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e privato. Questo prodotto non è adatto all'uso pubblico o commerciale. L'utilizzo del prodotto richiede determinate abilità e conoscenze. Usare solo in maniera adeguata all'età, e utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.

SPECIFICHE TECNICHE

Articolo:	My First Quad
Articolo numero:	22040, 22041, 22042, 22043, 22061, 22062, 22063, 22064
Aumenta la taglia del pattino da:	26 – 29 (22040, 22042, 22061, 22063) | 30 – 33 (22041, 22043, 22062, 22064)
Massimo peso del pattinatore:	20 kg
Scopo previsto:	Pattini a rotelle per l'apprendimento attraverso il gioco della locomozione su ruote.

Se avete problemi con l'assemblea o richiedete più informazioni, visiti prego il nostro website http://www.hudora.de/.

CONTENUTO
1 x 1 Paio di pattini a rotelle | 1 x Queste istruzioni

Sono incluse altre parti che servono alla protezione durante il trasporto e non sono necessarie per il montaggio e l'utilizzo dell'articolo.

NOTE DI SICUREZZA
- Avvertenze! Si raccomanda di indossare un dispositivo di protezione. Non usare nel traffico. Max. 20 kg.
- Assicuratevi che il vostro bambino utilizzi il prodotto solo nelle aree di gioco adatte. Le superfici di utilizzo da voi scelte dovrebbero essere lisce, pulite, asciutte e possibilmente libere da altri utenti della strada. Non permettete al vostro bambino di guidare al crepuscolo, di notte o in condizioni di scarsa visibilità. Per non mettere in pericolo il bambino o gli altri, non lasciatelo guidare su strade carrabili e di transito, né su pendii e colline. Non lasciate inoltre il vostro bambino nelle vicinanze di scale e specchi d'acqua non protetti.
- Il vostro bambino non dovrebbe utilizzare il prodotto su superfici delicate. Coprite tali superfici eventualmente con vecchi tappeti.
- Il giocattolo va usato con prudenza in quanto l'utilizzo del giocattolo richiede determinate capacità e conoscenze al fine di poter evitare cadute e collisioni che possono causare il ferimento dell'utente o di altre persone. Assicuratevi che il vostro bambino possegga le necessarie capacità / conoscenze. Ordinate al bambino di guidare sempre con attenzione e prudenza. Supervisionate il vostro bambino durante l'utilizzo del prodotto! Da usare sotto la sorveglianza di un adulto.
- Fate attenzione che il vostro bambino indossi l'adeguato abbigliamento protettivo (casco, paramani / parapolsi, gomitiere e ginocchiere). Consigliamo l'utilizzo di materiali rifrangenti, affinché il bambino sia ben visibile anche in condizioni di scarsa visibilità. Facciamo notare inoltre che anche l'indossare un equipaggiamento protettivo completo non può offrire una protezione al 100%.
- Badate che il peso del vostro bambino non deve superare il peso utente consentito nella sezione "Specifiche tecniche".
- Prima di dare il prodotto al vostro bambino perché lo utilizzi, controllate sempre che tutte le parti siano ancora correttamente fissate e che il prodotto funzioni secondo le disposizioni. Controllate che tutti gli elementi di collegamento e le parti di chiusura siano ben fissate.
- In caso di utilizzo prolungato il freno dello stopper può diventare caldo! Fate attenzione che il vostro bambino non lo tocchi prima che si raffreddi.

CONDIZIONI DI UTILIZZO
REGOLAZIONE DELLA MISURA (FIGURA 1 – 3)
1. Aprire tutti i sistemi di chiusura.
2. Bloccate il pattino a rotelle davanti sul salvapunta e spingete la leva sul tallone del pattino verso il basso.
3. Girate la leva. Se la girate in senso orario, la misura si riduce. In senso antiorario può essere scelta una misura di scarpa più grande. La misura impostata può essere letta sul lato dell'articolo.
4. Se avete trovato la misura desiderata, spingete nuovamente la leva verso l'alto. Fate attenzione che scatti in posizione.
5. Procedete allo stesso modo con il secondo pattino.
6. Verificare prima dell'utilizzo che tutti i sistemi di chiusura siano adeguatamente regolati e inseriti. Dovrebbero essere impostati in modo che le scarpe aderiscano bene senza pregiudicare la circolazione del sangue.

TECNICA DI GUIDA
Fate attenzione che il vostro bambino non vada troppo veloce. Ad una velocità di guida elevata proprio i principianti non riescono più controllare i pattini a rotelle. Insegnate al vostro bambino la tecnica di guida, ad esempio a scivolare, a curvare e soprattutto a frenare.

CONSIGLI
1. Il vostro bambino dovrebbe provare alcune importanti abilità per ambientarsi intanto su un vecchio tappeto, prima di lasciarlo guidare sull'asfalto. Mostrate al bambino che dovrebbe stare parallelo a circa un palmo e diritto sui suoi pattini a rotelle. Dovrebbe inoltre spostare il suo peso corporeo sulle punte dei piedi. Un errore frequente nei principianti è quello di tenere le ginocchia troppo rigide nella posizione eretta e di spostare il peso sui talloni. Prestate assistenza al vostro bambino affinché assuma il corretto atteggiamento.
2. Se il vostro bambino padroneggia le prime tecniche di guida, potete anche farlo esercitare su un asfalto pulito e liscio. Assicuratevi che il bambino non guidi su ripide discese, strade trafficate e terreni difficili.
3. Ogni inizio è difficile e la maggior parte degli incidenti capita ai "principianti" entro i primi dieci minuti. In questa fase dovreste fare particolare attenzione al vostro bambino.

LA TECNICA DI FRENATA
Spiegate al vostro bambino la frenata. Per restare in piedi, il bambino può semplicemente far rallentare i pattini a rotelle fino ad arrestarsi. Più controllata tuttavia è la frenata con gli stopper montati dietro alle due scarpe, che producono un effetto frenate per trascinamento. Aiutate inoltre il vostro bambino a esercitarsi sulla frenata. Per il trascinamento deve sollevare un po' le punte dei piedi, in modo che lo stopper dietro tocchi il pavimento. Quanta più pressione viene esercitata, tanto più velocemente diminuirà la velocità. Sono da evitare frenate a fondo, dato che poi il controllo di guida spesso non può più essere garantito. Ordinate perciò al vostro bambino di guidare sempre con previdenza.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE
Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usuraprima e dopo l'uso. Non apportate alcuna modifica al prodotto. Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potra essere piu utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (http://www.hudora.de/). Stoccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone.

Consumo e usura richiedono regolare cura e manutenzione. Stopper, rotelle o cuscinetti consumati devono essere sostituiti con facilità. Ai pattini a rotelle non deve essere apportata alcuna modifica che possa pregiudicarne la sicurezza. L'effetto autobloccante dei dadi e degli assi autobloccanti può diminuire con ripetuti avvitamenti e svitamenti degli elementi di collegamento. Con l'utilizzo dovreste rimuovere spigoli sporgenti quanto più velocemente possibile. Regolare controllo, cura e manutenzione aumentano la sicurezza e la durata dei pattini a rotelle.

CAMBIO ROTELLE
Le rotelle sono disponibili come accessori. Fate attenzione a smontare i cuscinetti sulle vecchie rotelle reinserirli su quelle nuove. Cambiate le rotelle staccando le viti, togliendo le vecchie rotelle e inserendo sull'asse le nuove rotelle (provviste di nuovi cuscinetti a sfere o dei loro vecchi cuscinetti) e serrando nuovamente le viti. Nello smontare le rotelle posteriori si deve fare attenzione a rimuovere anche il distanziatore e a reinserirlo successivamente. Le rotelle anteriori non hanno distanziatore. Consigliamo per motivi di sicurezza di rinnovare in quest'occasione lo smalto autobloccante della vite.

CAMBIO CUSCINETTI
I vostri pattini a rotelle sono dotati di cuscinetti a sfere riempiti di grasso ad alta pressione durante la produzione. Per questo motivo solo sotto carico vanno leggeri e veloci. Dato che si tratta di sistemi chiusi, i cuscinetti non devono essere successivamente ingrassati.

I cuscinetti a sfere dovrebbero al bisogno essere puliti con un panno asciutto. Se pattinando i cuscinetti si bagnano o si inumidiscono, devono assolutamente essere asciugati strofinando con un panno. I cuscinetti usurati devono essere sostituiti. Staccate le rotelle dal telaio. Rimuovete ora, con l'aiuto di un cacciavite, il cuscinetto. A conclusione del processo di pulizia o di sostituzione dei cuscinetti, spingerli saldamente nelle rotelle.

CAMBIO E REGOLAZIONE STOPPER
Gli stopper col tempo si consumano. Se lo stopper è completamente consumato, staccare tutto il blocco con un cacciavite a croce dal telaio. Reinserire correttamente il nuovo stopper. Lo spazio vuoto fra il bordo inferiore dello stopper e la superficie di guida deve essere di oltre 10 mm. Riparazioni o regolazioni sul pattino a rotelle dovrebbero essere eseguite da un adulto.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO
Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

ASSISTENZA TECNICA
Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque doveste riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. A tale proposito riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo http://www.hudora.de/.

Tutte le illustrazioni sono esempi di progetti.

¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO!
Lea atentamente este manual de instrucciones. El manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Consérvelo por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual cuando preste o regale el producto a terceros. Este producto debería ser montado por un adulto. Este producto está diseñado exclusivamente para el uso privado / doméstico. Este producto no está diseñado para el uso comercial. El uso del producto requiere de ciertas capacidades y conocimientos. Utilícelo sólo conforme a la edad y exclusivamente con el objeto previsto.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Artículo:	My First Quad
Artículo número:	22040, 22041, 22042, 22043, 22061, 22062, 22063, 22064
Crece con los tamaños:	26 – 29 (22040, 22042, 22061, 22063) | 30 – 33 (22041, 22043, 22062, 22064)
Peso máximo del usuario:	20 kg
Propósito:	Patines para aprender a patinar jugando.

Si usted tiene problemas con la asamblea o requiere más información, visite por favor nuestro website http://www.hudora.de/.

CONTENIDO
1 x 1 Par de patines | 1 x Estas instrucciones

Las otras piezas anexas sirven para la protección para el transporte y no se requieren para la estructura y el uso de este artículo.

INDICACIONES DE SEGURIDAD
- ¡Advertencias! Conviene utilizar equipo de protección. No utilizar en lugares con tráfico. 20 kg max.
- Constate que su hijo sólo use el producto en áreas de juego aptas. La superficie elegida para el uso debe ser plana, estar limpia, seca y en lo posible que no haya otros usuarios de la vía pública. No permita que su niño utilice los patines al atardecer, en la noche o cuando las condiciones de visibilidad no sean buenas. Para no exponer al peligro a su niño y a otras personas, no permita el uso en calzadas y pasajes, así como tampoco en pendientes y colinas. Asimismo tampoco debe permitir el uso en cercanía a escaleras y aguas abiertas.
- Su niño debe utilizar el producto sobre superficies no sensibles. Dado el caso, cubra dichas superficies con alfombras viejas.
- El juguete debe utilizarse con prudencia, puesto que el uso del juguete requiere ciertas capacidades y conocimientos para poder evitar golpes y colisiones que puedan herir al usuario o a otras personas. Asegúrese que su niño posea las capacidades / aptitudes necesarias. Enseñe al niño a andar siempre con precaución y cuidado. ¡Controle al niño durante el uso del producto! Utilícese bajo la vigilancia de un adulto.
- Preste atención a que su niño utilice siempre equipo de protección adecuado (casco, muñequeras, coderas y rodilleras). Recomendamos el uso de materiales reflectantes, de modo que aún en malas condiciones visuales, se pueda ver bien al niño. Sin embargo deseamos señalar que la utilización de un equipo de protección completo no se puede ofrecer una protección de un 100%.
- Tenga en cuenta que el peso de su niño no debe superar el peso máximo admitido para los usuarios del párrafo "Especificaciones técnicas".
- Antes de entregar el producto para que el niño lo utilice debe constatar que todas las piezas estén correctamente fijas y el producto función correctamente. Controle que todos los elementos de conexión o piezas de cierre estén fijas.
- ¡En caso de uso permanente el freno puede calentarse! Fíjese que su niño no lo toque antes de que se haya enfriado.

INDICACIONES DE USO
AJUSTE DE TALLA (FIGURA 1 – 3)
1. Abra todos los sistemas de cierre.
2. Sostenga el patín adelante de la puntera fijamente y presione la palanca del tobillo del patín hacia abajo.
3. Gire la palanca. Si gira la palanca en sentido horario, el tamaño disminuye. En sentido antihorario se puede seleccionar un mayor tamaño del patín. El tamaño seleccionado puede leerse en el costado del artículo.
4. Si se ha obtenido el tamaño deseado, vuelva a presionar la palanca hacia arriba. Tenga en cuenta que ésta encaje.
5. Proceda con el segundo patín del mismo modo.
6. Antes del uso controle que todos los sistemas de cierre estén correctamente ajustados y cerrados. Estos deberían ajustarse de modo tal que los zapatos queden ajustados sin perjudicar la circulación sanguínea.

TÉCNICA DE MANEJO
Preste atención a que su niño no ande demasiado rápido. Al adquirir una velocidad demasiado alta, justamente los principiantes pueden perder el control de los patines. Enséñele a su niño la técnica de manejo, por ejemplo el deslizamiento, el giro y sobre todo, el frenado.

CONSEJOS
1. Para empezar el niño debe probar algunos movimientos importantes para irse acostumbrando sobre una alfombra vieja, antes de hacerlo en el asfalto. Muéstrele que debe pararse aproximadamente paralelo al ancho de las manos y derecho sobre sus patines. Al hacerlo debe desplazar el peso corporal sobre los talones. Un error común entre los principiantes es que al encontrarse parados mantienen las rodillas demasiado rígidas con el peso sobre el metatarso. Bríndele ayuda al niño hasta que adopte la posición correcta.
2. Una vez que el niño domine las primeras técnicas, puede continuar practicando sobre asfalto limpio y plano. Verifique que no patine en pendientes empinadas, calles transitadas o sobre superficies difíciles.
3. Todo inicio es complicado y la mayoría de los accidentes le suceden justamente a los “principiantes” durante los primeros diez minutos. En esta fase preste especial atención al niño.

LA TÉCNICA DE FRENADO
Explíquele al niño cómo debe frenar. Para detenerse simplemente puede esperar que los patines se detengan. Sin embargo resulta un frenado con mayor control si se frena utilizando los frenos que se encuentran montados debajo de cada uno de los patines que producen un efecto de frenado por reafilado. Para ello haga que el niño practique el frenado. Para que se produzca el reafilado debe levantarse un poco la punta de los pies, de modo que el freno detrás toque el suelo. Mientras mayor fuerza se ejerza, tanto más rápido disminuye la velocidad. Se debe evitar los frenados completos, puesto que en esos casos es muy fácil perder el control. Por lo tanto enséñele a su niño que siempre patine con precaución.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO
Limpie el producto sólo con un paño o un trapo húmedo y no con agentes de limpieza especiales. Revise el producto antes y después del uso en cuanto a daños y rastros de desgaste. No efectúe modificaciones estructurales. Por su propia seguridad, utilice sólo repuestos originales. Podrá adquirirlos en HUDORA. Si hay partes dañadas o se han generado ángulos y bordes filosos, el producto no deberá seguir siendo utilizado. En caso de duda, contáctese con nuestro servicio técnico a http://www.hudora.de/. Guarde el producto en un lugar seguro, protegido de las inclemencias del tiempo, de modo que no pueda ser dañado ni pueda lastimar a personas.

El desgaste y la abrasión requieren de mantenimiento y reparación regular. Los frenos, ruedas y rulemanes gastados son fáciles de sustituir. No realice modificaciones en los patines que puedan perjudicar la seguridad. El efecto de retención automática de tuercas o ejes de cierre automático puede disminuir al soltar y ajustar reiteradas veces los elementos de conexión. Remueva tan pronto como sea posible los bordes cortantes que se produzcan por el uso. Los controles regulares, el mantenimiento y la reparación incrementan la seguridad y la vida útil de sus patines.

CAMBIO DE RUEDAS
Las ruedas pueden obtenerse como accesorios. Tenga en cuenta que los rulemanes deben desmontarse de las ruedas anteriores y colocarse nuevamente en las ruedas nuevas. Para cambiar las ruedas, suelte los tornillos, retire las ruedas viejas y coloque las nuevas (ya sea con rulemanes nuevos o con los rulemanes de las ruedas anteriores) sobre el eje y vuelva a ajustar los tornillos. Al desmontar las ruedas traseras se debe tener en cuenta de remover también el espaciador y posteriormente volver a montarlo. Las ruedas delanteras no tienen espaciador. Por razones de seguridad recomendamos renovar en esta ocasión la laca auto aseguradora del tornillo.

CAMBIO DE RULEMÁN
Los patines están equipados con rulemanes que durante la fabricación han sido llenados con grasa a alta presión. Por esta razón recién con peso se desplazan fácil y rápidamente. Debido a que se trata de sistemas cerrados, los rulemanes no deben engrasarse más.

En caso de necesidad limpie los rulemanes con un paño seco. Si al patinar estos se han mojado o humedecido, es imprescindible secarlos con un paño. Los rulemanes desgastados deben cambiarse. Para ello suelte la rueda del chasis. Luego, con ayuda de un destornillador, remueva el rulemán. Al finalizar el proceso de limpieza o en caso de sustitución presione nuevamente el rulemán en la rueda.

CAMBIO DE FRENOS O AJUSTE
Los frenos se desgastan con el tiempo. Si el freno se ha gastado por completo, suelte el bloque del freno del chasis con un destornillador para tornillos de cabeza ranurada en cruz. Coloque correctamente el nuevo freno. El espacio libre entre el borde inferior del freno y la superficie de patinado debe ser superior a 10 mm. Las reparaciones o los ajustes en los patines deben ser realizados por un adulto.

INSTRUCCIONES DE DESECHACIÓN
Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desechación locales.

SERVICIO
Procuramos vender siempre productos perfectos. Si éstos presentan, no obstante, defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto y los recambios, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en http://www.hudora.de/.

Todas las ilustraciones son ejemplos de diseño.

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT !
Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Ce produit doit être monté par un adulte. Ce produit est conçu pour usage privé / familial seulement. Ce produit n'est pas conçu pour usage commercial. L'utilisation du produit nécessite certaines facultés et connaissances. Ne l'utilisez que conforme à l'âge d'utilisation et utilisez le produit uniquement dans son but prévu.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Article:	My First Quad
Référence de l'article:	22040, 22041, 22042, 22043, 22061, 22062, 22063, 22064
Grandit avec le pied des pointures:	26 – 29 (22040, 22042, 22061, 22063) | 30 – 33 (22041, 22043, 22062, 22064)
Poids maximum de l'utilisateur:	20 kg
But prévu:	Patins à roulettes pour un apprentissage ludique du sport à roues.

Si vous rencontrez certaines difficultés lors de l'installation ou si vous souhaitez plus d'informations sur le produit, rendez-vous sur http://www.hudora.de/.

PIECES CONTENUES
1 x 1 Paire de rollers | 1 x Ce mode d'emploi

Les autres pièces fournies ne servent qu'à assurer la protection pendant les opérations de transport seront donc inutiles pendant le montage et l'utilisation de l'article.

CONSIGNES DE SECURITE
- Attention ! À utiliser avec équipement de protection. Ne pas utiliser sur la voie publique. 20 kg max.
- Veuillez-vous assurer que votre enfant utilise le produit uniquement dans des aires de jeux appropriées. La surface choisie par vous doit être lisse, propre, sèche et si possible sans autres usagers de la route. Ne permettez pas à votre enfant de circuler pendant la tombée de la nuit, pendant la nuit ou bien pendant de mauvaises conditions de visibilité. Pour ne mettre en danger ni votre enfant, ni les autres, ne le laissez pas circuler sur des routes et dans les ruelles, ainsi que sur des pentes et des montées. En outre, ne laissez pas votre enfant circuler à proximité d'escaliers ou de bassins ouverts.
- Votre enfant ne doit pas utiliser le produit sur des surfaces fragiles. Si nécessaire, recouvrez ces surfaces avec de vieux tapis.
- L'utilisation du jouet doit se faire avec prudence. L'utilisation du jouet requiert des aptitudes et des connaissances a n de pouvoir éviter les chutes et les collisions susceptibles de blesser l'utilisateur ou d'autres personnes. Veuillez-vous assurer que votre enfant possède les capacités / connaissances nécessaires. Indiquez à votre enfant qu'il faut toujours rouler avec attention et prudence. Surveillez votre enfant lors de l'utilisation du produit ! À utiliser sous la surveillance d'un adulte.
- Veillez à ce que votre enfant porter les vêtements de protection correspondants (casque, protège-main / poignet, protège-coude et protège-genou). Nous recommandons l'utilisation de matières réfléchissantes, de façon à ce que votre enfant puisse être bien vu, même en cas de mauvaises conditions de visibilité. Veuillez cependant noter que même le port d'un équipement complet de protection ne peut pas offrir une protection à 100%.
- Veuillez noter que le poids de votre enfant ne doit pas dépasser le poids autorisé précisé dans le paragraphe «Spécifications techniques».
- Contrôlez toujours avant de faire utiliser le produit par votre enfant que toutes les pièces sont toujours correctement fixées et que le produit fonctionne de manière conforme. Vérifiez la bonne fixation de tous les éléments de fixation ou les pièces d'usure.
- En cas d'utilisation prolongée, le tampon de frein peut devenir chaud ! Veillez à ce que votre enfant ne le touche pas avant qu'il n'ait refroidi.

CONSIGNES D'UTILISATION
RÉGLAGE POINTURE (FIGURE 1 – 3)
1. Ouvrez tous les systèmes de fermeture.
2. Maintenez fermement le roller à l'avant au niveau des orteils et appuyez vers le bas sur le levier au niveau du talon du roller.
3. Tournez le levier. Lorsque vous tournez le levier dans le sens des aiguilles d'une montre, la pointure diminue. Dans le sens contraire, il est possible de choisir une pointure plus grande. Il est possible de lire la pointure réglée sur le côté de l'article.
4. Lorsque vous avez atteint la pointure désirée, appuyez de nouveau vers le haut sur le levier. Veillez bien à ce qu'il soit bien encliqueté.
5. Procédez de la même manière avec le deuxième roller.
6. Avant utilisation, assurez-vous que tous les systèmes de fermeture sont ajustés et fermés de manière appropriée. Ils doivent être réglés de manière à ce que les chaussures soient serrées sans toutefois pouvoir gêner la circulation sanguine.

TECHNIQUE DE PATINAGE
Veillez à ce que votre enfant ne roule pas trop vite. En cas de vitesse trop élevée, les débutants ne peuvent plus contrôler les rollers. Enseignez à votre enfant la technique de patinage, par exemple le patinage à proprement parler, le patinage dans des virages et surtout le freinage.

ASTUCES
1. Votre enfant devrait tout d'abord tester certaines compétences importantes d'apprentissage avant que vous le laissiez rouler sur le goudron. Montrez à votre enfant, qu'il doit se tenir droit sur ses patins et qu'ils doivent être à peu près parallèles. En outre, il doit transférer le poids de son corps sur l'avant. Les débutants font l'erreur fréquente de se tenir de façon trop raide sur les genoux et de déplacer le poids de leur corps sur les talons, lorsqu'ils se relèvent. Aidez votre enfant à adopter la bonne posture.
2. Lorsque votre enfant maîtrise les premières techniques de patinage, vous pouvez le laisser continuer à s'entraîner sur le goudron plat et propre. Faites en sorte que votre enfant ne roule pas sur des pentes raides, sur des routes fréquentées et sur des terrains difficiles.
3. Tous les débuts sont difficiles et la plupart des accidents des «débutants» se passent dans les dix premières minutes. Pendant cette phase, soyez particulièrement vigilant vis-à-vis de votre enfant.

LA TECHNIQUE DE FREINAGE
Expliquez à votre enfant la technique de freinage. Pour s'arrêter, votre enfant peut tout simplement laisser les patins s'arrêter de rouler. Mais c'est plus contrôlé, lorsque l'on freine avec les deux freins-tampons montés à l'arrière des deux patins, et qui ont un effet de freinage en frottant le frein-tampon sur le sol. Aidez votre enfant à s'exercer au freinage. Pour l'effet de frottement, il doit relever un peu la pointe du pied de façons à ce que le frein-tampon touche le sol. Plus la pression exercée est importante, plus la vitesse diminue rapidement. Les freinages nets sont à éviter, car il n'est souvent plus possible de garantir un contrôle de la trajectoire. Indiquez à cet égard, à votre enfant qu'il faut toujours anticiper lorsqu'on circule.

ENTRETIEN ET STOCKAGE
Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage spécial ! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. N'apportez aucune modification conceptuelle. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (http://www.hudora.de/). Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne.

Utilisation intensive et usure exigent un entretien et une maintenance réguliers. Les freins-tampons, les roues ou les roulements usés peuvent être facilement remplacés. Vous ne devez procéder à aucune modification sur les patins, qui pourrait altérer la sécurité. L'effet auto-bloquant des écrous auto-bloquants ou des axes peut être affaibli par un desserrage / serrage répété des éléments de raccordement. Vous devez enlever dès que possible les bourrelets résultant de l'utilisation. Un contrôle, un entretien et une maintenance réguliers augmentent la sécurité et la durée de vie des rollers.

REMPLACEMENT DES ROUES
Les roues sont disponibles dans les accessoires. Veuillez noter que les roulements doivent être démontés des anciennes roues et de nouveau insérés dans les nouvelles roues. Pour changer les roues, desserrez les vis, retirez les anciennes roues et insérer les nouvelles roues (équipées soit avec de nouveaux roulements à billes soit avec les anciens roulements à billes) sur l'axe et serrez de nouveau les vis. Lors du démontage du rouleau de l'arrière, il faut veiller à enlever également la bague d'écartement, et de la remonter à la fin. Les rouleaux de l'avant n'ont pas de bague d'écartement. Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de renouveler le revêtement auto-bloquant de la vis à cette occasion.

REMPLACEMENT DES ROULEMENTS
Vos patins sont équipés de roulements à billes qui ont été remplis de graisse sous haute pression lors de la fabrication. Pour cette raison, ils roulent facilement et rapidement lors de l'utilisation. Étant donné qu'il s'agit de systèmes fermés, les roulements ne doivent pas être lubrifiés ensuite.

Si nécessaire, les roulements à billes doivent être nettoyés avec un chiffon sec. Si les roulements à billes sont devenus mouillés ou humides lors de l'utilisation des rollers, ceux-ci doivent impérativement être frottés avec un chiffon pour sécher. Des roulements à billes usés doivent être remplacés. Dévissez la roue du châssis. Ensuite, retirez le roulement à billes, à l'aide d'un tournevis. Après la fin du processus de nettoyage ou lors du remplacement des roulements à billes, appuyez fermement sur les roulements à billes dans la roue.

REMPLACEMENT OU REGLAGE DU FREIN TAMPON
Les freins tampons s'usent avec le temps. Si le frein-tampon est complètement usé, desserrez le bloc de frein du châssis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Remettre correctement en place le nouveau frein-tampon. L'espace libre entre le bord inférieur du frein-tampon et la surface de glisse doit être supérieur à 10 mm. Les réparations ou les réglages sur le patin doivent être effectués par un adulte.

CONSIGNES D'ÉLIMINATION
A la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

SERVICE
Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous pouvez obtenir de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur http://www.hudora.de/.

Tous les schémas sont indicatifs.

FR DONNEZ OU RECYCLEZ
ASSOCIATION ou MAGASIN ou LIVRAISON ou DÉCHÈTERIE
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE KOOP VAN DIT PRODUCT!
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Dit product is enkel ontworpen voor privaat / huishoudelijk gebruik. Dit product is niet geconstrueerd en niet toegelaten voor commercieel gebruik. Het gebruik van dit product vereist bepaalde vaardigheden en kennis. Gebruik het uitsluitend in overeenstemming met de leeftijd en gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikel:	My First Quad
Artikelnummer:	22040, 22041, 22042, 22043, 22061, 22062, 22063, 22064
Groeit mee over de maten:	26 – 29 (22040, 22042, 22061, 22063) | 30 – 33 (22041, 22043, 22062, 22064)
Maximaal gewicht gebruiker:	20 kg
Doel:	Rolschoenen voor het spelenderwijs leren van rollende voortbeweging.

Wanneer u problemen heeft met de montage of verdere informatie over het product wenst, vindt u onder http://www.hudora.de/.

INHOUD
1 x 1 Paar Rolschaats | 1 x Deze gebruiksaanwijzing

Andere onderdelen zijn benodigd voor het vervoer en zijn niet nodig voor de opbouw en het gebruik van het artikel.

VEILIGHEIDSTIPS
- Waarschuwingen! Beschermingsmiddelen dragen. Niet gebruiken in het verkeer. Max 20 kg.
- Zorg ervoor dat uw kind het product alleen op een geschikte speelplaats gebruikt. De door u gekozen gebruiksruimte moet glad, schoon, droog en vrij zijn van andere verkeersgebruikers. Laat uw kind niet bij schemering, ´s nachts of bij slecht zicht rijden. Om uw kind en anderen niet in gevaar te brengen, moet u niet op wegen en doorgangen, en op hellingen en heuvels rijden. Laat uw kind bovendien niet in de buurt van trappen en open water rijden.
- Uw kind mag het product niet op wankele oppervlakken gebruiken. Dek zulke vlakken eventueel af met oude tapijten.
- Voorzichtigheid is geboden bij het gebruik van het speelgoed. Het gebruik van het speelgoed vereist specifieke vaardigheden en kennis, om valpartijen en botsingen te kunnen vermijden, die kunnen leiden tot schade aan de gebruiker of andere personen. Zorg ervoor dat uw kind de nodige vaardigheden en kennis heeft. Leer uw kind om altijd alert en voorzichtig te rijden. Houd altijd toezicht op uw kind bij het gebruik van het product! Gebruiken onder toezicht van volwassenen.
- Zorg ervoor dat uw kind altijd de juiste beschermende kleding (helm, hand- en polsbescherming, ellebogen- en kniebescherming) draagt. We raden het gebruik van reflecterende materialen aan, zodat uw kind ook bij slecht zicht goed te zien is. We wijzen er echter op dat het dragen van een volledige beschermende uitrusting niet 100% bescherming kan bieden.
- Let op dat het gewicht van uw kind het toegestane gebruikersgewicht in het onderdeel „Technische specificaties“ niet mag overschrijden.
- Controleer voordat u het product aan uw kind geeft om te gebruiken altijd of alle onderdelen nog goed vastzitten en het product juist werkt. Controleer of alle aansluitelementen en aan slijtage onderhevige onderdelen nog goed vastzitten.
- Bij continu gebruik kan de stopper heet worden! Let op dat uw kind deze voor het afkoelen niet aanraakt.

INFORMATIE VOOR GEBRUIK
HOOGTEVERSTELLING (AFBEELDING 1 – 3)
1. Open alle sluitsystemen.
2. Houd de rolschaats aan de voorkant bij de tenen vast en druk de hendel bij de hiel van de rolschaats naar beneden.
3. Draai de hendel. Als u de hendel rechtsom draait, wordt de ruimte smaller. Linksom kan een grotere schoenmaat worden gekozen. De ingestelde maat kan aan de zijkant van het artikel worden afgelezen.
4. Als de gewenste maat bereikt is, moet u de hendel weer naar boven drukken. Let erop dat deze vastklikt.
5. Doe hetzelfde met de tweede rolschaats.
6. Controleer voor gebruik of alle sluitsystemen naar behoren aangepast en gesloten zijn. Ze moeten zo worden ingesteld dat de schoenen strak zitten zonder dat de bloedcirculatie beïnvloed kan worden.

RIJTECHNIEK
Let erop dat uw kind niet te snel rijdt. Bij een te hoge snelheid kunnen juist de beginnende rijders de rolschaatsen niet meer controleren. Leer uw kind de rijtechniek, bijvoorbeeld in het glijden, in bochten en vooral bij het remmen.

ADVIEZEN
1. Uw kind moet eerst enkele belangrijke vaardigheden voor gewenning op een oud tapijt uitproberen, voordat u hem / haar op asfalt laat rijden. Laat uw kind zien dat hij / zij ongeveer een handbreedte parallel en rechtop zijn / haar rolschaatsen moet staan. Zijn / haar lichaamsgewicht moet dan via voetballen worden verlaagd. Een veel voorkomende fout bij beginners is, dat zij bij het rechtop staan, de knie te stijf houden en hun gewicht naar de hiel verplaatsen. Help uw kind, zodat hij / zij de juiste houding aanneemt.
2. Als uw kind de eerste rijtechnieken beheerst, kan hij / zij het op schoon, vlak asfalt verder oefenen. Zorg ervoor dat uw kind niet op steile hellingen, wegen met verkeer en moeilijke ondergronden rijdt.
3. Alle begin is moeilijk en de meeste ongelukken gebeuren bij "beginners" in de eerste tien minuten. In deze fase moet u bijzonder goed op uw kind letten.

DE REMTECHNIEK
Leg uw kind het remmen uit. Om te blijven staan, kan uw kind de rolschaatsen gewoon laten uitrollen. Gecontroleerder is het echter om met de beide stoppers aan de achterkant van de schaatsen te remmen, die door naslepen een remmende werking hebben. Laat uw kind het remmen oefenen. Voor het naslepen moet hij / zij de tenen iets omhoog tillen, zodat de stopper achter de vloer raakt. Hoe meer druk er wordt uitgevoerd, hoe sneller de snelheid afneemt. Volledig remmen moet voorkomen worden, omdat de rijcontrole dan vaak niet meer kan worden gegarandeerd. Leer uw kind ook om bij het rijden altijd vooruit te kijken.

ONDERHOUD EN OPSLAG
Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schades en tekenen van slijtage. Verander niets aan de constructie van het product. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (http://www.hudora.de/). Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigt raakt of mensen verwondingen toebrengt.

Erosie en slijtage vereisen regelmatige reparatie en onderhoud. Versleten stoppers, wieltjes of lagers zijn gemakkelijk te vervangen. Op de rolschaatsen mogen geen veranderingen worden aangebracht, die de veiligheid in gevaar kunnen brengen. De zelfborgende werking van de zelfborgende moeren en assen kan door herhaaldelijk los- en vastdraaien van de schroeven minder worden. Door het gebruik ontstane randen moeten zo snel mogelijk worden verwijderd. Regelmatige controle, reparatie en onderhoud verhogen de veiligheid en levensduur van de rolschaatsen.

VERVANGEN VAN WIELTJES
Loopwieltjes zijn verkrijgbaar als accessoires. Let op dat de lagers op de oude wieltjes weggenomen moeten worden en weer op de nieuwe wieltjes moeten worden geplaatst. De wieltjes vervangtt u, door de schroeven los te draaien, de oude wieltjes weg te nemen en de nieuwe wieltjes (ofwel voorzien van nieuwe kogellagers of met de oude kogellagers vastzetten) op de as plaatsen en de schroeven weer vastdraaien. Bij het verwijderen van de achterste wielen moet er op gelet worden dat de afstandhouder wordt verwijderd en daarna weer wordt ingebouwd. De voorwieltjes hebben geen afstandhouder. We raden om veiligheidsredenen aan de zelfbeschermende lak bij de schroeven bij deze gelegenheid te vernieuwen.

VERVANGEN VAN LAGERS
Uw rolschaatsen zijn voorzien van kogellagers, die bij de productie onder hoge druk worden gevuld met vet. Daarom lopen ze alleen onder druk licht en snel. Omdat het om een gesloten systeem gaat, mogen de lagers niet worden nagevet.

Kogellagers moeten als dat nodig is schoon worden gemaakt met een droge doek. Zijn de kogellagers bij het rolschaatsen nat of vochtig geworden, dan moeten deze met een droge doek worden afgeveegd. Versleten kogellagers moeten worden vervangen. Haal de wieltjes los van het chassis. Haal nu, met behulp van een schroevendraaier, de kogellager los. Na het reinigingsproces of bij het vervangen van de kogellagers, moet u de kogellagers stevig in de wieltjes drukken.

STOPPER VERVANGEN EN INSTELLEN
De stoppers verslijten na verloop van tijd. Is de stopper helemaal versleten, haal dan het stopperblok met een kruiskopschroevendraaier van het chassis. Plaats de nieuwe stopper weer op de juiste plek. De vrije ruimte tussen de onderkanten van de stoppers en het rij-oppervlak moet meer dan 10 mm zijn. Reparaties of instellingen aan de rolschaatsen moeten worden uitgevoerd door een volwassene.

AANWIJZING VOOR DE AFVOER
AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR
Laat het toestel aan het einde van de levensduur afvoeren via de ter beschikking staande teruggave- en inzamelsystemen. Met eventuele vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

SERVICE
Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om deze op te lossen. Om die reden vindt u zeer veel informatie over product, onderdelen, probleemoplossingen en kwijtgeraakte opbouwinstructies onder http://www.hudora.de/.

Alle afbeeldingen zijn ontwerp-voorbeelden.

SERDECZNIE GRATULUJEMY ZAKUPU NINIEJSZEGO PRODUKTU!
Prosimy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi nieodłączny element produktu. Należy ją odpowiednio przechowywać wraz z opakowaniem. Jeśli produkt jest przekazywany osobom trzecim, zawsze należy również przekazać instrukcję. Niniejszy produkt musi być montowany przez osobę dorosłą. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Używanie produktu wymaga określonych umiejętności i wiedzy. Produktu należy używać zgodnie z wymogami dotyczącymi wieku użytkownika oraz wyłącznie tylko w przewidzianym celu.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Artykuł:	Wrotki My First Quad
Numer artykułu:	22040, 22041, 22042, 22043, 22061, 22062, 22063, 22064
Rośnie wraz z rozmiarem:	26 – 29 (22040, 22042, 22061, 22063) | 30 – 33 (22041, 22043, 22062, 22064)
Maksymalna waga użytkownika:	20 kg
Przeznaczenie:	Wrotki do radosnej nauki jazdy na rolkach.

Jeśli masz problemy z instalacją lub poszukujesz dalszych informacji o produkcie, wszelkie ważne informacje znajdziesz pod adresem http://www.hudora.de/.

ZAWARTOŚĆ
1 x 1 Para rolki | 1 x Instrukcja obsługi

Inne części znajdujące się w zestawie stanowią zabezpieczenie transportowe i nie są potrzebne do złożenia i użytkowania produktu.

WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE
- Ostrzeżenia. Konieczność stosowania środków ochronnych. Nie używać w ruchu ulicznym. Maksymalnie 20 kg.
- Proszę się upewnić, że dziecko korzysta z produktu tylko w odpowiednich miejscach do zabawy. Wybrana do użytkowania powierzchnia powinna być gładka, czysta, sucha i w miarę możliwości nie powinni znajdować się na niej inni uczestnicy ruchu drogowego. Nie należy pozwalać dziecku jeździć o zmroku, w nocy lub przy złej widoczności. Aby nie narażać dziecka i innych na niebezpieczeństwo, nie należy pozwalać mu jeździć po jezdni i w przejściach, jak również na zboczach i wzniesieniach. Dziecku nie wolno jeździć w pobliżu schodów i otwartych zbiorników wodnych.
- Dziecku nie wolno użytkować rolek na delikatnych powierzchniach. Takie powierzchnie należy w razie potrzeby przykryć starymi dywanami.
- Podczas używania zabawki należy zachować ostrożność, ponieważ używanie wymaga określonych umiejętności i wiedzy, aby móc uniknąć upadków i kolizji, które mogą doprowadzić do zranienia użytkownika lub innych osób. Należy się upewnić, że dziecko posiada konieczne umiejętności / wiedzę. Dziecko należy poinstruować, aby zawsze jeździło uważnie i ostrożnie. Podczas użytkowania wyrobu dziecko musi pozostawać pod nadzorem! Stosować pod nadzorem osoby dorosłej.
- Należy zwracać uwagę, aby dziecko zawsze nosiło odpowiednią odzież ochronną (kask, ochraniacze rąk / nadgarstków, łokci i kolan). Zalecamy używanie materiałów odblaskowych, które zapewniają jego dobrą widoczność nawet w przypadku złej widoczności. Zwracamy jednak uwagę, że również noszenie kompletnego wyposażenia ochronnego nie gwarantuje 100-procentowej ochrony.
- Należy zwracać uwagę, aby ciężar dziecka nie przekraczał dopuszczalnej wagi użytkownika podanej w rozdziale „Specyfikacje techniczne".
- Przed przekazaniem dziecku wyrobu należy zawsze sprawdzić, czy wszystkie części są prawidłowo zamocowane i że produkt działa działa zgodnie z przeznaczeniem. Należy sprawdzić wszystkie elementy łączące lub elementy zamykające pod kątem prawidłowej pozycji.
- Przy długotrwałym użytkowaniu hamulec mocno się rozgrzewa! Należy zwracać uwagę, aby dziecko nie dotykało go, zanim się schłodzi.

INFORMACJE O UŻYTKOWANIU
PRZESTAWIANIE ROZMIARY (ILUSTRACJA 1 – 3)
1. Otworzyć wszystkie systemy blokujące.
2. Przytrzymać buta z przodu przy osłonie palców i nacisnąć dźwignię przy pięcie buta na dół.
3. Obrócić dźwignię. Przy obracaniu dźwigni zgodnie z ruchem wskazówek zegara, zmniejsza się wielkość. W razie obracania w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara ustawiany jest większy rozmiar buta. Ustawiony rozmiar można odczytać z boku wyrobu.
4. Po osiągnięciu pożądanej wielkości dźwignię należy ponownie nacisnąć do góry. Należy zwrócić uwagę na jej zatrzaśnięcie się.
5. Z drugim butem należy postępować ponownie.
6. Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie systemy zamykające są odpowiednio wyregulowane i zamknięte. Powinny być one tak dopasowane, aby buty dobrze przylegały, bez powodowania zaburzenia krążenia krwi.

TECHNIKA JAZDY
Należy zwracać uwagę, aby dziecko nie jeździło za szybko. W przypadku zbyt dużej prędkości jazdy właśnie osoby początkujące tracą kontrolę nad rolkami. Należy przeszkolić dziecko w zakresie techniki jazdy, na przykład w zakresie ślizgu, jazdy z zakrętami i przede wszystkim w zakresie hamowania.

WSKAZÓWKI
1. Zanim dziecko zacznie jeździć na asfalcie, powinno najpierw na starym dywanie wypróbować kilka ważniejszych umiejętności. Należy pokazać dziecku, aby zawsze utrzymywało się prosto na swoich rolkach, które muszą być ustawione równolegle, z odstępem na około szerokość dłoni. Jego ciężar ciała powinien być przeniesiony przy tym na przedstopie. Częstym błędem osób początkujących jest to, że stoją wyprostowane, trzymają za sztywno kolana i przenoszą swój ciężar na pięty. Dziecku należy pomóc w przyjęciu prawidłowej pozycji.
2. Kiedy dziecko opanuje już pierwsze techniki jazdy, można pozwolić mu na dalsze ćwiczenie na czystym, równym asfalcie. Należy zadbać o to, aby dziecko nie jeździło na pochyłych zboczach, ulicach, na których jeżdżą pojazdy oraz na trudnym podłożu.
3. Każdy początek jest trudny i większość wypadków przydarza się osobom początkującym w ciągu pierwszych dziesięciu minut. W tej fazie należy zwracać na dziecko szczególną uwagę.

TECHNIKA HAMOWANIA
Dziecku należy wyjaśnić technikę hamowania. W celu zatrzymania dziecko może po prostu jechać z coraz mniejszą prędkością, aż kółka przestaną się obracać. Bardziej kontrolowanym sposobem jest jednak hamowanie zamontowanymi z tyłu na obydwóch butach hamulcami, które powodują hamowanie na skutek tarcia. Dziecko musi poćwiczyć hamowanie. Aby zahamować na skutek tarcia o podłoże, należy trochę unieść czubek buta, aby hamulec z tyłu dotykał podłoża. Im większy nacisk, tym szybciej maleje prędkość jazdy. Należy unikać pełnego hamowania, ponieważ często nie można potem zagwarantować kontroli jazdy. Dziecko należy poinstruować, aby zawsze było ostrożne i rozważne podczas jazdy.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE
Produkt należy czyścić ręcznikiem lub wilgotną szmatką, nie używać specjalnych środków czyszczących! Należy sprawdzić produkt przed i po użyciu pod kątem uszkodzeń i śladów zużycia. Nie wolno wykonywać żadnych zmian konstrukcyjnych. W celu własnego bezpieczeństwa należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Można je kupić w HUDORA. Jeśli zostaną uszkodzone części lub powstaną ostre kąty lub krawędzie, produktu nie wolno używać. W przypadku wątpliwości należy skontaktować sie z naszym serwisem (http://www.hudora.de/). Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, chronionym przed wpływem warunków atmosferycznych, aby nie uległ uszkodzeniu i nie powodował obrażeń u osób.

Zużycie i ścieranie wymaga regularnej konserwacji i napraw. Zużyte hamulce, kółka oraz łożyska należy wymienić, co odbywa się w prosty sposób. Nie wolno wykonywać żadnych zmian w zakresie rolek, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo. Działanie samohamujące nakrętek samozabezpieczających lub osi może być coraz słabsze na skutek wielokrotnego luzowania i dokręcania elementów łączących. Ostre krawędzie, które powstały w trakcie użytkowania, należy zlikwidować możliwie jak najszybciej. Regularna kontrola, konserwacja i naprawy zwiększają bezpieczeństwo i żywotność rolek.

WYMIANA KÓŁEK
Kółka jezdne są dostępne jako wyposażenie. Należy wymontować łożyska ze starych kółek i zamontować je ponownie w nowych. Wymiana kółek odbywa się poprzez poluzowanie śrub; następnie należy zdjąć stare kółka, a nowe kółka (wyposażone w nowe lub ze stare łożyska kulkowe) nałożyć na oś i ponownie mocno dokręcić. Przy demontażu tylnego kółka należy pamiętać, aby usunąć również podkładkę dystansową, a następnie ponownie ją zamontować. Przednie kółka nie posiadają podkładki dystansowej. Ze względów bezpieczeństwa zalecamy przy okazji odświeżenie lakieru samozabezpieczającego śruby.

WYMIANA ŁOŻYSK
Rolki są wyposażone w łożyska kulkowe, które podczas produkcji zostały wypełnione smarem pod wysokim ciśnieniem. Z tego powodu obracają się one łatwo i szybko tylko przy obciążeniu. Ponieważ mamy tu do czynienie z zamkniętymi systemami, łożysk nie trzeba później dodatkowo smarować.

W razie potrzeby łożyska kulkowe należy czyścić suchą ściereczką. Jeśli łożyska podczas jazdy zamokną, koniecznie należy je wytrzeć ściereczką do sucha. Starte łożyska kulkowe należy wymienić. W tym celu należy odkręcić kółko w szynie. Następnie wyjąć łożysko kulkowe za pomocą śrubokręta. Po zakończeniu czyszczenia lub w przypadku wymiany łożysk kulkowych wcisnąć mocno łożysko kulkowe do kółka.

WYMIANA LUB USTAWIENIE HAMULCA
Hamulce zużywają się z czasem. Jeśli hamulec jest całkowicie zużyty, należy odkręcić blok hamulca od szyny za pomocą śrubokręta krzyżowego, a następnie założyć prawidłowo nowy hamulec. Wolna przestrzeń między dolną krawędzią hamulca i powierzchnią jazdy musi wynosić powyżej 10 mm. Naprawy i regulacje buta powinna wykonywać osoba dorosła.

INFORMACJA DOTYCZĄCA UTYLIZACJI
Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia należy je przekazać do systemów zwrotów i zbiórki. Proszę skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem, zajmującym sie utylizacją.

SERWICE
Staramy się dostarczać nasze produkty w nienagannym stanie. Jeśli mimo to wystąpią usterki, postaramy się je usunąć. Dlatego przekazujemy Państwu liczne informacje związane z produktem, częściami zamiennymi, rozwiązywaniem problemów i zgubionymi instrukcjami obsługi, które znajdują się na stronie http://www.hudora.de/.

Wszystkie ilustracje są przykładami projektowymi.

HUDORA®

PRISRČNE ČESTITKE OB NAKUPU TEGA IZDELKA!
Prosimo vas, da si pozorno preberete navodila za uporabo. Navodila za uporabo so pomemben sestavni del izdelka. Navodila skrbno shranite skupaj z embalažo za primer kasnejših vprašanj. Če izdelek podarite tretji osebi, obvezno vedno priložite tudi pričujoča navodila. Ta izdelek mora sestaviti odrasla oseba. Ta izdelek je bil razvit posebej za zasebno uporabo. Ta izdelek ni namenjen za komercialno uporabo. Uporaba izdelka zahteva določena znanja in spretnosti. Izdelek uporabljajte le starosti primerno in izključno za predvidene namene.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Artikel:	My First Quad
Številka izdelka:	22040, 22041, 22042, 22043, 22061, 22062, 22063, 22064
Raste z otrokom:	26 – 29 (22040, 22042, 22061, 22063) | 30 – 33 (22041, 22043, 22062, 22064)
Največja teža uporabnika:	20 kg
Namen:	Rolerji za igrivo učenje rolanja.

Če imate težave z montažo ali želite dodatne informacije o izdelku, vse, kar je vredno vedeti, najdete na naslovu http://www.hudora.de/.

VSEBINA
1 x 1 Par rolerjev | 1 x Ta navodila

Drugi priloženi deli služijo zaščiti med transportom in niso potrebni pri sestavi in uporabi izdelka.

VARNOSTNA NAVODILA
- Opozorila! Nositi je treba zaščitno opremo. Ni za uporabo v prometu. 20 kg max.
- Prepričajte se, da vaš otrok izdelek uporablja samo na ustreznih igralnih površinah. Izbrana površina mora biti gladka, čista, suha in čim bolj brez drugih udeležencev v prometu. Ne dovolite, da se vaš otrok vozi v mraku, ponoči ali ko je vidljivost slaba. Da ne bi ogrozili svojega otroka in drugih, mu ne dovolite, da se vozi po cestah in prehodih, pa tudi po strminah in hribih. Prav tako ne dovolite, da se vaš otrok vozi v bližini stopnic in neograjenih voda.
- Vaš otrok izdelka ne sme uporabljati na občutljivih površinah. Po potrebi pokrijte takšne površine s starimi preprogami.
- Pri uporabi igrače je potrebna previdnost, saj uporaba zahteva določene veščine in znanje, da se izognemo padcem in trkom, ki lahko povzročijo telesne poškodbe uporabnika ali drugih. Prepričajte se, da ima vaš otrok potrebne spretnosti / znanja. Otroku naročite, naj bo vedno vozi pozorno in previdno. Pri uporabi izdelka nadzorujte svojega otroka! Uporaba pod nadzorom odrasle osebe.
- Prepričajte se, da vaš otrok nosi ustrezna zaščitna oblačila (čelada, ščitniki za roke / zapestje, komolce in kolena). Priporočamo uporabo odsevnih materialov, da bo vaš otrok dobro viden tudi v slabi vidljivosti. Vendar pa bi radi poudarili, da nošenje celotne zaščitne opreme ne more zagotoviti 100-odstotne zaščite.
- Pazite, da teža vašega otroka ne presega dovoljene teže uporabnika, navedene v razdelku »Tehnične specifikacije«.
- Preden daste izdelek otroku v uporabo, vedno preverite, ali so vsi deli še vedno pravilno pritrjeni in izdelek deluje, kot je predvideno. Preverite, ali so vsi povezovalni elementi in zaklepni deli varno nameščeni.
- Pri neprekinjeni uporabi se lahko zavori segrejeta! Pazite, da se jih vaš otrok ne dotakne, dokler se ne ohladita.

NAVODILA ZA UPORABO
NASTAVITEV VELIKOSTI (SLIKA 1 – 3)
1. Odprite vse sisteme zaklepanja.
2. Sprednji del čevlja za rolanje držite za sprednjo kapico in stisnite ročico na peti čevlja za rolanje navzdol.
3. Obrnite ročico. Obračanje ročice v smeri urinega kazalca zmanjša velikost. Večjo velikost nastavite z vrtenjem ročice v nasprotni smeri urinega kazalca. Nastavljeno velikost lahko odčitate na strani izdelka.
4. Ko dosežete želeno velikost, potisnite ročico nazaj navzgor. Pazite, da se zaskoči.
5. Enako storite z drugim čevljem za rolanje.
6. Pred uporabo preverite, ali so vsi sistemi zaklepanja pravilno nastavljeni in zaprti. Prilagoditi jih je treba tako, da se čevlji tesno prilegajo brez, da je moten krvni obtok.

NAČIN VOŽNJE
Pazite, da vaš otrok ne vozi prehitro. Če je hitrost vožnje previsoka, predvsem začetniki ne morejo več nadzirati rolerjev. Otroka poučite o tehnikah vožnje, kot so drsenje, zavijanje in predvsem zaviranje.

NASVETI
1. Da bi se navadil in pred vožnjo po asfaltu, bi se moral vaš otrok najprej naučiti nekaj pomembnih veščin na stari preprogi. Pokažite svojemu otroku, da mora na rolerjih stati vzporedno in pokončno približno v širini roke. Svojo telesno težo mora prenesti na noge. Pogosta napaka med začetniki je, da imajo med stojo preveč toga kolena in svojo težo preložijo na pete. Pomagajte svojemu otroku, da se nauči pravilne drže.
2. Ko vaš otrok osvoji prve tehnike vožnje, mu lahko pustite, da nadaljuje z vadbo na čistem, ravnem asfaltu. Poskrbite, da se vaš otrok ne vozi po strmih spustih, prometnih cestah in zahtevnih površinah.
3. Vsak začetek je težak in večina nesreč se »začetnikom« zgodi v prvih desetih minutah. V tej fazi bodite posebno pozorni na svojega otroka.

NAČIN ZAVIRANJA
Otroku pojasnite zaviranje. Za ustavitev lahko vaš otrok enostavno počaka na rolerjih, da se sami ustavijo. Nadzorovano zaviranje je zaviranje z zavorama, nameščenima na zadnji strani obeh čevljev za rolanje, ki z drsenjem ustvarita zavorni učinek. Spodbujajte svojega otroka, da vadi zaviranje. Za drsenje zavore mora nekoliko dvignite konice prstov, da se zadnja zavora dotakne tal. Večji je pritisk, hitreje se zmanjša hitrost. Izogibati se je treba zaviranju v sili, saj nadzora nad vožnjo pogosto ni več mogoče zagotoviti. Zato svojemu otroku naročite, naj vedno vozi premišljeno.

NEGA IN SHRANJEVANJE
Izdelek čistite le s krpo oz. vlažno cunjo in ne uporabljajte čistilnih sredstev! Pred in po uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Ne spreminjajte načina sestave in delov izdelka! Za lastno varnost uporabljajte le originalne nadomestne dele. Te lahko naročite pri podjetju HUDORA. Če so deli izdelka poškodovani oz. nastanejo ostri robovi, izdelka do popravila ne smete več uporabljati! V primeru dvoma kontaktirajte našo servisno službo na http://www.hudora.de. Izdelek shranite na varno mesto, zaščiteno pred vremenskimi vplivi, tako da se ne more poškodovati ali raniti drugih oseb.

Obraba zahteva redno vzdrževanje in servisiranje. Obrabljene zavore, kolesca ali ležaje je mogoče enostavno zamenjati. Na rolerjih ne smete izvajati nobenih sprememb, ki bi lahko škodile varnosti. Samozaporni učinek samozapornih matic ali osi se lahko zaradi ponavljajočega se popuščanja in zategovanje pritrdilnih elementov zmanjša. Robove, ki nastanejo z uporabo, je treba čim prej odstraniti. Redni pregledi, vzdrževanje in popravila povečajo varnost in življenjsko dobo rolerjev.

MENJAVA KOLESC
Kolesca so na voljo kot dodatna oprema. Upoštevajte, da je treba ležaje na starih kolesih odstraniti in nato ponovno vstaviti v nova kolesca. Kolesca zamenjate tako, da odvijete vijake, odstranite stara kolesca in namestite nova (z novimi krogličnimi ležaji ali s starimi krogličnimi ležaji) na os ter ponovno privijete vijake. Pri odstranjevanju zadnjega kolesca morate paziti, da boste odstranili tudi distančnik in ga nato znova namestili. Sprednja kolesca nimajo distančnika. Iz varnostnih razlogov priporočamo, da samozaporni lak vijaka ob tej priložnosti obnovite.

MENJAVA LEŽAJA
Vaši rolerji so opremljeni s krogličnimi ležaji, ki so bili med proizvodnjo napolnjeni z mastjo pod visokim pritiskom. Zaradi tega tečejo enostavno in hitro le, ko so obremenjeni. Ker so to zaprti sistemi, ležajev ni treba ponovno mazati.

Po potrebi je treba krogline ležaje očistiti s suho krpo. Če so krogline ležaji med rolanjem postali mokri ali vlažni, jih je treba obrisati do suhega s krpo. Izrabljene krogline ležaje je treba zamenjati. Odstranite kolesce s podvozja. Z izvijačem odstranite krogline ležaj. Po zaključku čiščenja ali pri zamenjavi krogline ležajev, trdno pritisnite krogline ležaje v kolesce.

MENJAVA OZ. NASTAVITEV ZAVORE
Zavore se sčasoma obrabijo. Ko je zavora obrabljena, sprostite blok zavore s križnim izvijačem z ohišja. Nazaj pravilno namestite novo zavoro. Prostor med spodnjim robom zavore in vozno površino mora znašati več kot 10 mm. Popravila ali nastavitve rolerjev naj opravi odrasla oseba.

NAPOTEK ZA ODSTRANJEVANJE
Prosimo, da izdelek ob koncu življenjske dobe odnesete na pristojno zbiralno mesto za tovrstne odpadke. Na vprašanja vam bo na zbiralnem mestu odgovorilo podjetje za odstranjevanje odpadkov.

STORITVE ZA STRANKE
Prizadevamo si za dostavo brezhibnih izdelkov. V kolikor bi kljub temu prišlo do napak, si prav tako prizadevamo za hitro odpravo teh napak. Številne informacije o izdelku, nadomestnih delih, reševanju težav in izgubljena navodila za uporabo najdete na spletni strani http://www.hudora.de/.

Vse ilustracije so primeri oblikovanja.

ПОЗДРАВЛЯЕМ С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ!
Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. Инструкция по эксплуатации является неотъемлемой составляющей изделия. Поэтому следует бережно хранить инструкцию, как и упаковку, на случай возникновения вопросов в дальнейшем. Если Вы передаете изделие третьим лицам, пожалуйста, передавайте вместе с ним данную инструкцию по эксплуатации. Данное изделие должен собирать взрослый человек. Данное изделие сконструировано исключительно для использования в личных целях. Изделие не сконструировано для коммерческого использования. Пользование изделием предусматривает наличие определенных способностей и знаний. Используйте его только для соответствующей возрастной группы и применяйте изделие только с той целью, для которой оно было произведено.

ДАННЫЕ ТЕХНИЧЕСКОЙ СПЕЦИФИКАЦИИ

Изделие:	Роликовые коньки My First Quad
Артикульный номер:	22040, 22041, 22042, 22043, 22061, 22062, 22063, 22064
Увеличивается вместе с размером:	26 – 29 (22040, 22042, 22061, 22063) | 30 – 33 (22041, 22043, 22062, 22064)
Максимальный вес пользователя:	20 кг
Назначение:	Роликовые коньки для обучения в игровой манере перемещению на роликах.

Если у Вас возникли проблемы при сборке или Вы хотите получить дополнительные сведения об изделии, то всю необходимую информацию Вы найдете в сети Интернет по адресу http://www.hudora.de/.

КОНТЕНТ
1 x 1 пара роликовых коньков | 1 x данное руководство

Другие содержащиеся в комплекте поставки компоненты служат защите при транспортировке и не нужны для сборки и использования изделия.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ
- Внимание! Рекомендуется обязательное использование защитных комплектов. Не использовать в уличном движении. Максимальная нагрузка 20 кг.
- Позаботьтесь о том, чтобы Ваш ребенок использовал изделие только в подходящих игровых зонах. Выбранная Вами площадь применения должна быть ровной, чистой, сухой и по возможности свободной от других участников движения. Не разрешайте своему ребенку кататься на велосипеде в сумерках, ночью или в условиях плохой видимости. Чтобы предотвратить угрозу Вашему ребенку и другим лицам, не позволяйте ему кататься на проезжей части дорог, в проездах, а также возле спусков и возвышенностей. Избегайте близости лестниц и открытых водоемов.
- Ваш ребенок не должен использовать изделие на легко поддающихся воздействию поверхностях. Вы можете при необходимости накрыть их старыми коврами.
- При использовании игрушки следует соблюдать осторожность, поскольку ее использование требует определенных навыков и знаний, чтобы избежать падений и столкновений, которые могут привести к травмам пользователя или других лиц. Убедитесь, что Ваш ребенок имеет необходимые умения / знания. Укажите своему ребенку на необходимость всегда кататься внимательно и осторожно. Следите за своим ребенком, когда он пользуется изделием! Использование должно осуществляться под присмотром взрослых!
- Следите за тем, чтобы Ваш ребенок надевал необходимое защитное снаряжение (шлем, средства защиты рук, запястий, налокотники и наколенники). Мы рекомендуем использование светоотражающих материалов, чтобы Ваш ребенок хорошо был виден и при плохих условиях видимости, однако обращаем Ваше внимание на то, что даже ношение полного комплекта защитного снаряжения не гарантирует 100%-ой защиты.
- Обратите внимание, что вес ребенка не должен выходить за рамки, обозначенные в разделе «Технические особенности».
- Перед тем, как давать ребенку пользоваться роликами, необходимо убедиться, что все детали хорошо закреплены и изделие функционирует соответствующим образом. Необходимо убедиться, что все застежки или другие крепежные элементы хорошо застегнуты.
- При длительном использовании тормоз может нагреться! Проследите, чтобы ребенок не трогал его, пока он не остынет.

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
Регулировка по размеру (Рис. 1 – 3)
1. Откройте все запорные системы.
2. Крепко удерживайте роликовый конек впереди за носок и нажимайте рычаг на пятке роликового конька вниз.
3. Поверните рычажок. Поворачивая рычажок по часовой стрелке, можно уменьшить размер. Если необходимо увеличить размер, нужно повернуть рычажок против часовой стрелки. Установленный размер указан сбоку изделия.
4. При достижении необходимого размера вновь нажмите рычаг вверх. Следите за тем, чтобы он зафиксировался.
5. Теперь выполните те же действия со вторым роликовым коньком.
6. Перед использованием проверьте, что все запорные системы соответствующим образом отрегулированы и застегнуты. Необходимо, чтобы ботинки сидели плотно, но не мешали кровообращению.

Техника катания
Убедитесь, что ваш ребенок не ездит слишком быстро. На большой скорости новички могут быстро потерять управление. Объясните ребенку технику катания, например, как скользить, ехать змейкой и, особенно, тормозить.

Рекомендации
1. Ваш ребенок, чтобы освоиться, сначала должен развить важные навыки езды на старом ковре, прежде чем Вы позволите ему кататься на асфальте. Покажите своему ребенку, что он должен стоять на роликовых коньках, находящихся параллельно примерно на ширине ладони, прямо. При этом свой вес он должен переместить на подушечки стопы. Частая ошибка новичков заключается в том, что они при стойке прямо слишком напрягают колени и перемещают свой вес на пятки. Помогите своему ребенку выбрать правильное положение.
2. Как только ваш ребенок приобрел первые навыки катания, ему можно разрешить кататься на чистом, ровном асфальте. Проследите, чтобы ребенок не катался по крутым склонам, дорогам с движением и со сложным рельефом.
3. Начинать всегда тяжело, и большинство происшествий происходит у начинающих в течение первых десяти минут. Во время данного периода необходимо особо внимательно наблюдать за ребенком.

Техника торможения
Объясните ребенку, как следует тормозить. Чтобы остановиться, ребенок может просто подождать, пока коньки замедлят ход и остановятся сами. Более контролируемое замедление движения достигается с помощью торможения с помощью задних тормозов на обоих коньках, которые создают тормозной эффект с помощью трения. Поощряйте ребенка к практике использования тормозов. Чтобы затормозить, необходимо слегка приподнять кончик ноги, чтобы тормоза коснулись сзади земли. Чем больше давление, тем быстрее снижается скорость. Необходимо избегать полного торможения, из-за этого можно легко потерять управление. Поэтому проинструктируйте своего ребенка, чтобы он всегда катался, предусмотрительно глядя вперед.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ
Следует очищать изделие только салфеткой или влажной тряпкой без применения специальных чистящих средств! Проверяйте изделие во время использования и после использования на наличие повреждений и следов износа. Не вносите изменения в конструкцию! Для Вашей собственной безопасности используйте только оригинальные запасные части. Их можно приобрести у фирмы HUDORA. Если повреждены детали или появились острые углы и края, использовать изделие нельзя! При возникновении сомнений свяжитесь с нашей сервисной службой (http://www.hudora.de/). Храните изделие в безопасном месте, защищенном от погодных воздействий, чтобы не повредить его и не нанести травмы людям.

Механические повреждения и износ требуют проведения регулярного техобслуживания и ремонта. Изношенные тормоза, ролики или подшипники можно легко заменить. Запрещается осуществлять изменения конструкции роликовых коньков, которые могут снизить их безопасность. Эффект защиты от развинчивания самостопорящихся гаек и осей может снизиться в результате неоднократного развинчивания и затягивания. Возникающие в результате использования кромки следует удалять как можно быстрее. Регулярный контроль, техобслуживание и ремонт повышают безопасность и срок службы роликовых коньков.

ЗАМЕНА РОЛИКОВ
Ролики можно заказать как запасные части. Обратите внимание, что подшипники на старых роликах необходимо демонтировать и вновь установить их на новые ролики. Замена роликов осуществляется путем откручивания винтов, снятия старых роликов, установки на ось новых роликов (либо с новыми шарикоподшипниками, либо вместе со старыми шарикоподшипниками) и повторного прочного затягивания винтов. При демонтаже заднего ролика необходимо не забыть снять, а затем снова установить также и распорку. У передних роликов распорки нет. При данной операции по соображениям безопасности мы рекомендуем также обновить лаковое покрытие винта, защищающее его от саморазвинчивания.

Замена подшипниковВ
Роликовые коньки оборудованы шарикоподшипниками, которые в процессе производства были заполнены смазкой под высоким давлением. Поэтому они движутся проще и быстрее при оказываемом давлении. Поскольку они представляют собой закрытую систему, нет необходимости их заново заполнять смазкой.

Шарикоподшипники следует при необходимости очищать сухой тканью. Если при катании на роликовых коньках подшипники стали мокрыми или влажными, их необходимо обязательно насухо вытереть тканью. Изношенные шарикоподшипники подлежат замене. Отделите ролик от опорного устройства. Теперь с помощью отвертки извлеките шарикоподшипник. После завершения очистки либо при замене шарикоподшипников вдавите подшипник в ролик до фиксации.

Замена тормозов или регулировка
Тормоза со временем изнашиваются. В случае значительного износа тормоза, снимите блок тормоза с помощью отвертки Phillips. Поместите новый тормоз на место соответствующим образом. Клиренс между нижним краем тормоза и поверхностью для катания должен быть более 10 мм. Ремонт или регулировку роликовых коньков должен производить только взрослый человек.

УКАЗАНИЕ ПО УТИЛИЗАЦИИ
В конце срока службы изделия следует передать его имеющимся службам сбора и возврата. На вопросы отвечают предприятия, занимающиеся утилизацией, на месте.

СЕРВИС
Мы стараемся поставлять изделия безупречного качества. Если, несмотря на это, все же возникают дефекты, мы прилагаем усилия к тому, чтобы устранить их. Поэтому Вы можете найти подробную информацию об изделии, о запасных частях, решения проблем и инструкции (на случай утери) по адресу http://www.hudora.de/.

Все иллюстрации являются примерами дизайна.

HUDORA®